



PrimAX RED T2

Quick Guide



DE Konformitäts-Erklärung

Wir Biral AG erklären in alleiniger Verantwortung, dass die Produkte

PrimAX RED T2

auf die sich diese Erklärung bezieht, mit folgenden Richtlinien des Rates zur Angleichung der Rechtsvorschriften der EU-Mitgliedstaaten übereinstimmen.

FR Déclaration de conformité

Nous Biral AG déclarons sous notre seule responsabilité que les produits

PrimAX RED T2

auxquels se réfère cette déclaration sont conformes aux Directives du Conseil des législations des États membres de l'UE.

IT Dichiarazione di conformità

Noi Biral AG dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che i prodotti

PrimAX RED T2

ai quali questa dichiarazione si riferisce, sono conformi alle direttive del Consiglio, riguardo l'adeguamento delle prescrizioni di legge degli stati membri CE.

NL Verklaring van conformiteit

Wij verklaren onder uitsluitende verantwoordelijkheid van Biral AG, dat de

PrimAX RED T2

producten waarop deze verklaring betrekking heeft, overeenstemmen met de volgende richtlijnen van de Raad betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgevingen van de lidstaten van de EU.

EN Declaration of conformity

At Biral AG we declare under our sole responsibility that the

PrimAX RED T2

products, to which this declaration refers, are in accordance with the following guidelines of the council for the approximation of laws of the EU member states.

EN-UK Declaration of conformity

At Biral AG we declare under our sole responsibility that the

PrimAX RED T2

products, to which this declaration refers, are in accordance with the following guidelines of the council for the approximation of laws of the UK member states.

RO Declarația de conformitate

Noi, Biral AG, declarăm pe proprie răspundere că produsele

PrimAX RED T2

la care se referă această declarație corespund cu următoarele Directive ale Consiliului pentru armonizarea prevederilor legale ale statelor membre EU.

GR Δήλωση Συμμόρφωσης

Εμείς, η BIRAL AG δηλώνουμε με αποκλειστική ευθύνη μας ότι το προϊόν μας

PrimAX RED T2

με το οποίο σχετίζεται η δήλωση αυτή, είναι σύμφωνο με τις οδηγίες του Συμβουλίου για την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών της ΕΕ.



**ES Declaración de conformidad**

Nosotros Biral AG declaramos bajo nuestra única responsabilidad que los productos **PrimAX RED T2**

a los cuales se refiere esta declaración son conformes con las Directivas del Consejo relativas a la aproximación de las legislaciones de los Estados Miembros de la EU sobre.

PL Deklaracja zgodności

My – firma Biral AG – oświadczamy na własną odpowiedzialność, że produkty

PrimAX RED T2

do których odnosi się niniejsza deklaracja, są zgodne z dyrektywami Rady w sprawie zbliżenia ustawodawstw Państw Członkowskich UE.

РУС Декларация соответствия

Мы, компания Biral AG, принимая на себя полную ответственность, заявляем, что продукция

PrimAX RED T2

к которой относится данное заявление, удовлетворяет требованиям Директивы Совета ЕС по согласованию правового регулирования государств-членов ЕС относительно.

Low Voltage Directive (2014/35/EC).

Standard used: EN 60335-1:2012/A11:2014/A13:2017 and EN 60335-2-51:2003/A1:2008/A2:2012

EMC Directive (2014/30/EC).

EMC Directive (UK S.I. 2016/1091) Regulation 2016

Standards used: EN 55014-1:2017 and EN 55014-2:2015

Ecodesign Directive (2009/125/EC).

Circulator Pumps:

Commission Regulation No 641/2009 and 622/2012.

Standards used: EN 16297-1: 2012 and EN 16297-2: 2012 and EN 16297-3:2012

Münsingen, 07.11.2022

Roger Steuri
Head of Product Development/Management

Person authorised to compile the technical file and to sign the EC Declaration of Conformity

Biral AG
Südstrasse 10
CH-3110 Münsingen
T +41 31 720 90 00
F +41 31 720 90 10
info@biral.ch
www.biral.ch





DE Sicherheitshinweise

Der elektrische Anschluss muss von einem Fachmann ausgeführt werden. Die Vorschriften des örtlichen Energieversorgungsunternehmens (EVU) sind zu beachten.

FR Consignes de sécurité

Le raccordement électrique doit être exécuté par un électricien en accord avec le fournisseur local d'énergie.

IT Avvertenze di sicurezza

L'allacciamento elettrico deve essere eseguito da un tecnico specialista in conformità a quanto previsto dalle aziende di approvvigionamento di energia del posto.

EN Safety information

The electrical connection must be provided by a technician in coordination with the local utility company.

NL Veiligheidsinstructies

De elektrische aansluiting moet door een gekwalificeerd elektricien uitgevoerd worden. De aansluiting moet conform de NEN 1010 en de plaatselijke voorschriften geschieden.

ES Información de seguridad

La conexión eléctrica debe ser efectuada por un electricista y de acuerdo con las disposiciones de las empresas de suministro de energía locales.

RO Siguranță

Racordarea electrică trebuie efectuată de către un specialist. Trebuie respectate prevederile companiei locale de furnizare a energiei electrice (EVU).

PL Bezpieczeństwo

Połączenie elektryczne musi być wykonane przez uprawnionego elektryka. Należy przestrzegać przepisów miejscowego zakładu energetycznego.

GR Οδηγίες Ασφάλειας

Η ηλεκτρική σύνδεση πρέπει να παρέχεται από έναν τεχνικό σε συντονισμό με την τοπική εταιρεία κοινής ωφελείας.

РУС безопасности

Электрическое соединение должно выполняться техническим специалистом при согласовании с местным энергетическим предприятием.

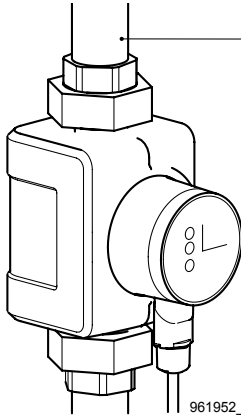




Abmessungen Dimensions Dimensioni Dimensions Afmetingen Dimension Dimensiuni Wymiary Размеры Διαστάσεις	Typenreihe Série Gamma Series Serie Seriea Seria Typoszereg Типовой ряд Σειρά							
	PrimAX RED T2							
	15-x 130 PN 10	25-x 130 PN 10	25-x 180 PN 10	32-x 170 PN 10	32-x 180 PN 10			
DN	15	25	25	32	32			
L [mm]	130	130	180	170	180			
L1 [mm]	100	100	140	140	140			
G	1"	1 1/2"	1 1/2"	2"	2"			
kg	1.7	1.8	1.9	2.1	2.1			

	PrimAX RED T2 BZ						
	25-x 180 PN 10						
DN	25						
L [mm]	180						
L1 [mm]	100						
G	1 1/2"						
kg	2.1						





961952_00



min. +2°C
max. +110°C

max. 10 bar

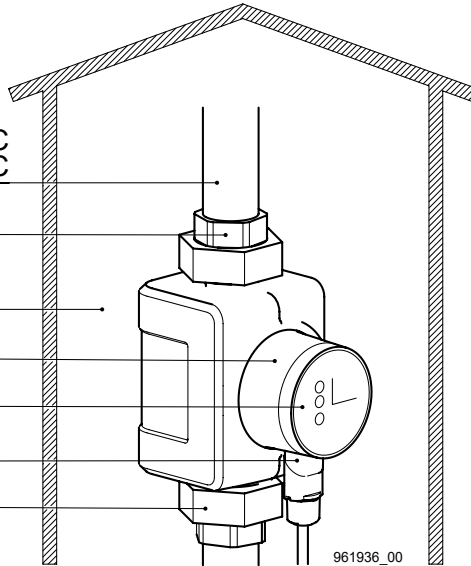
min. +0°C
max. +40°C

IP X4D

50/60 Hz

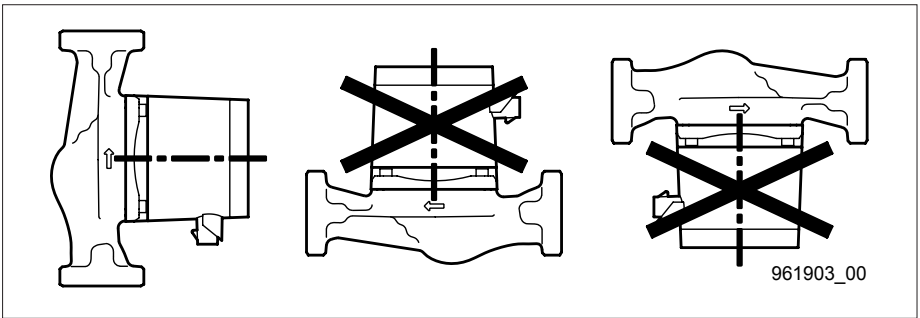
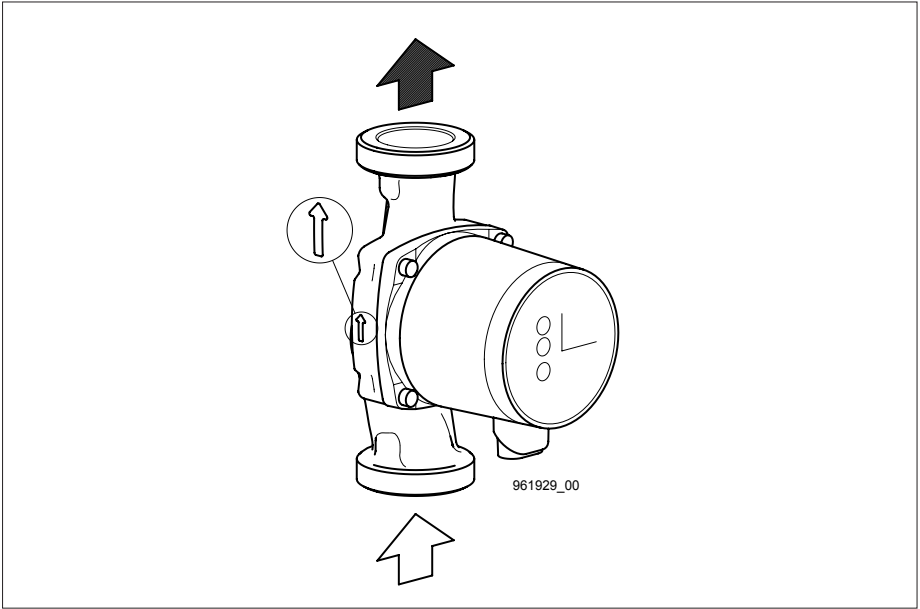
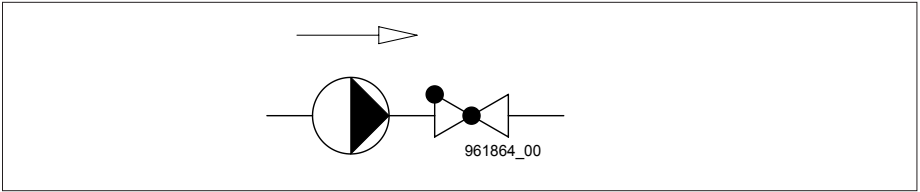
1~230 V

< 43 dB(A)



961936_00





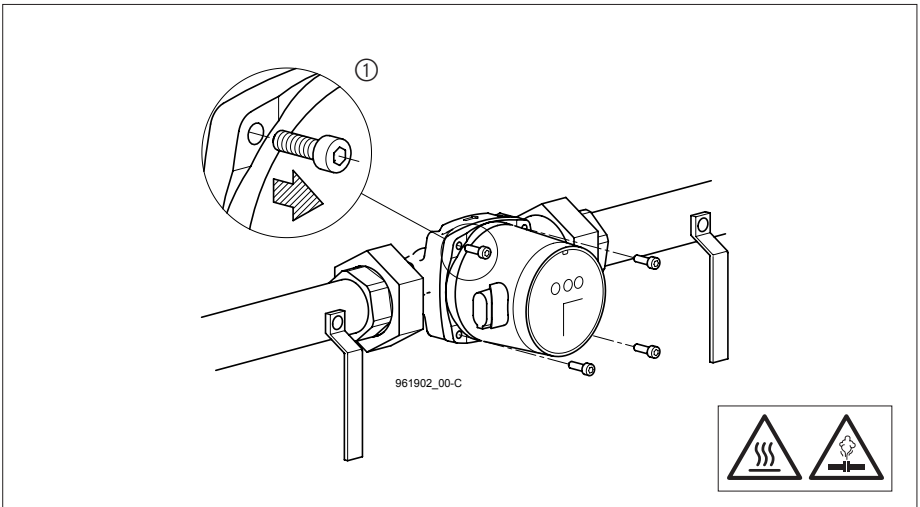
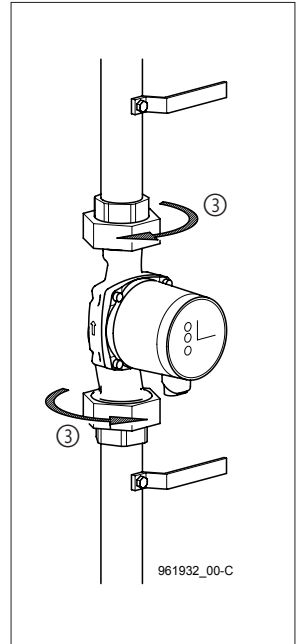
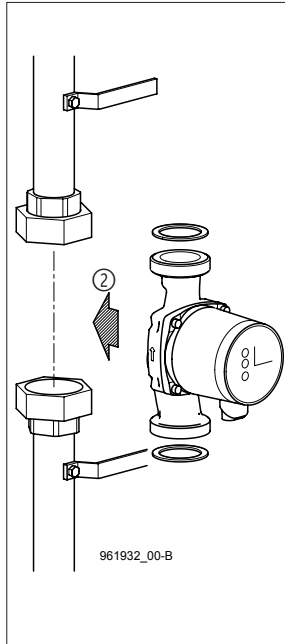
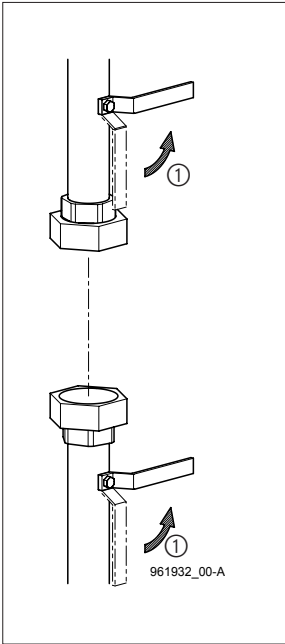


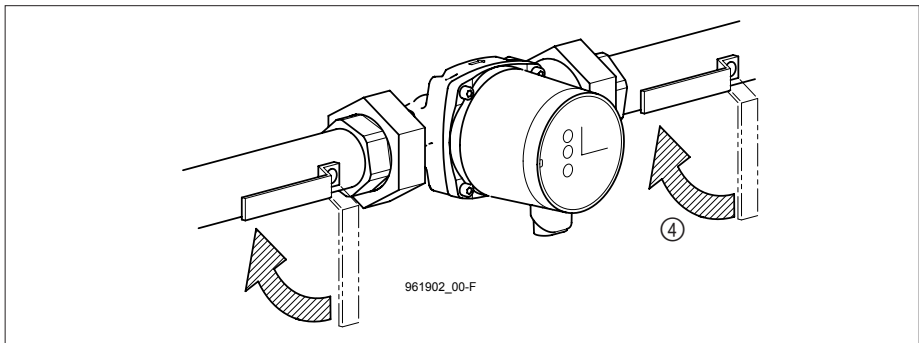
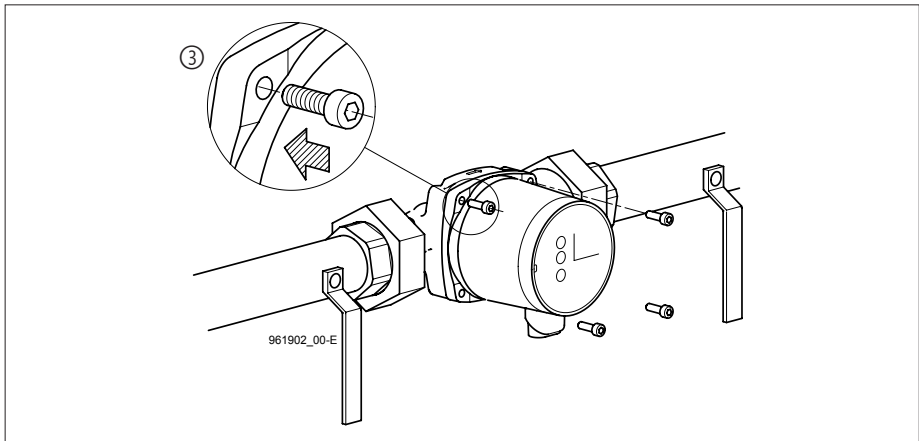
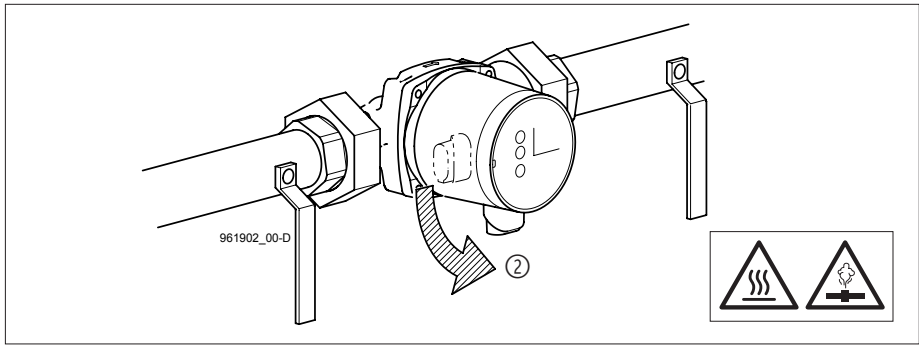
 MP1	 MP4	 MP3	 MP2
 MP2	 MP1	 MP4	 MP3
 MP3	 MP2	 MP1	 MP4
 MP4	 MP3	 MP2	 MP1

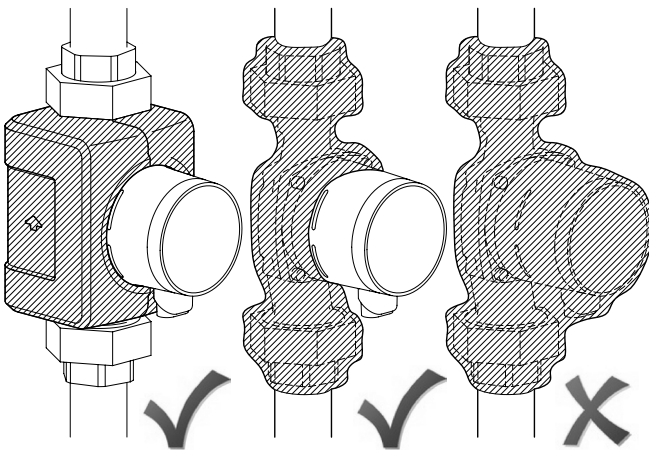
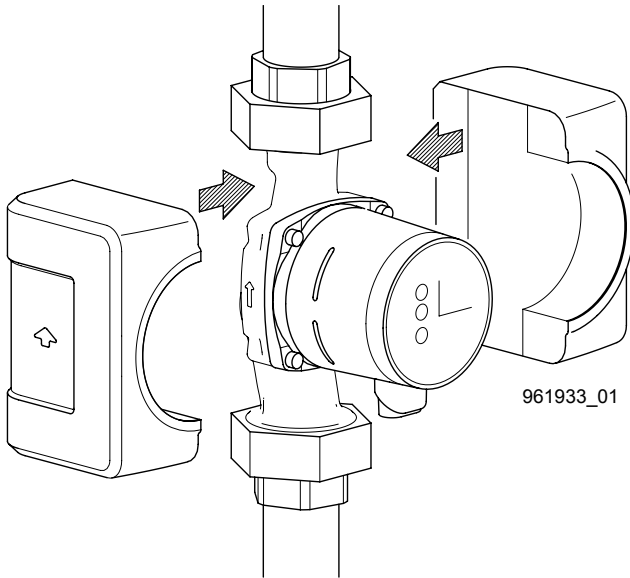
961938_00

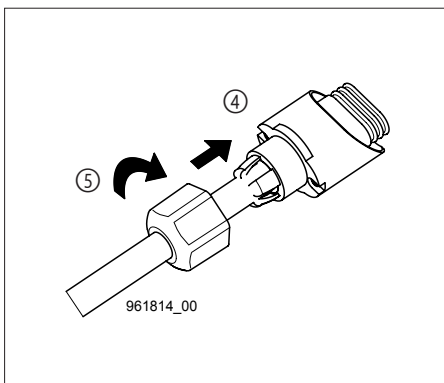
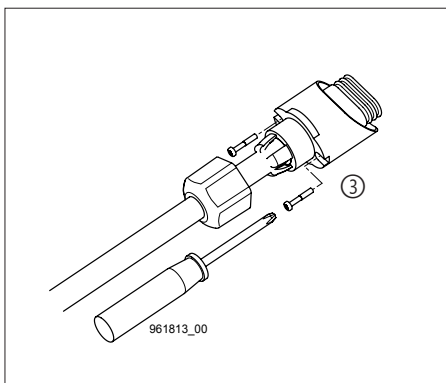
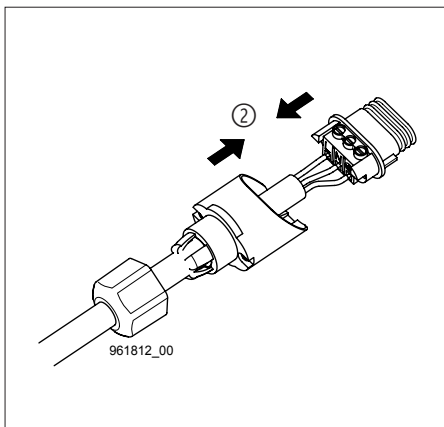
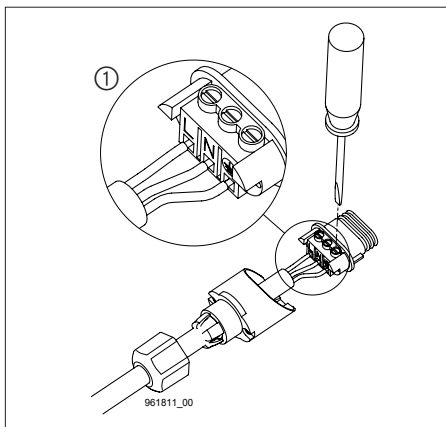
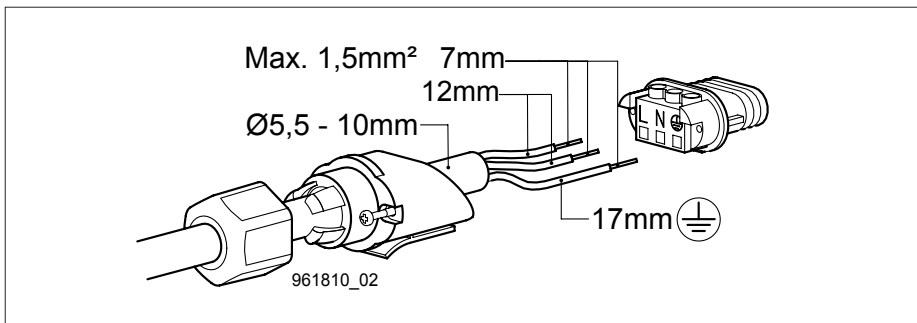
2 - 110°C	15 - 110°C	15 - 110°C	961951_00

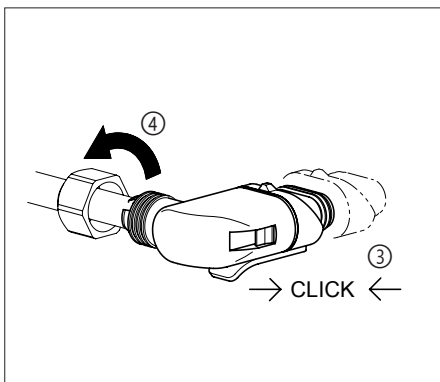
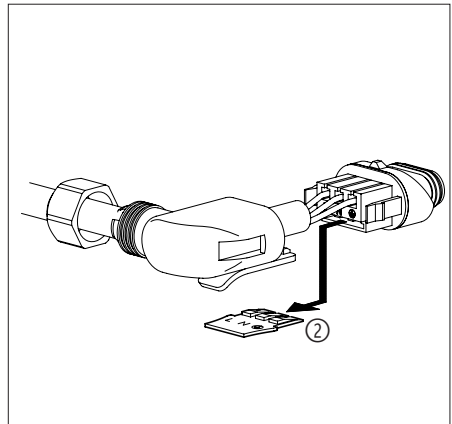
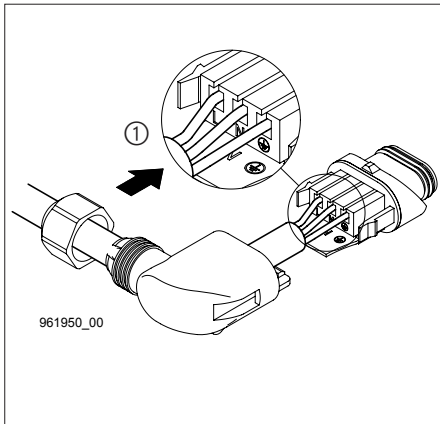
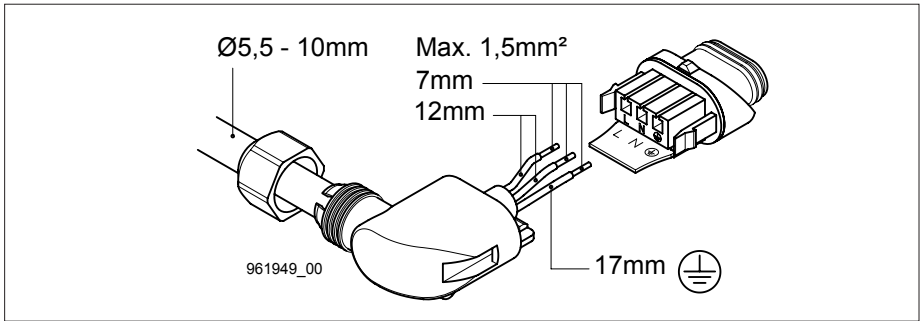


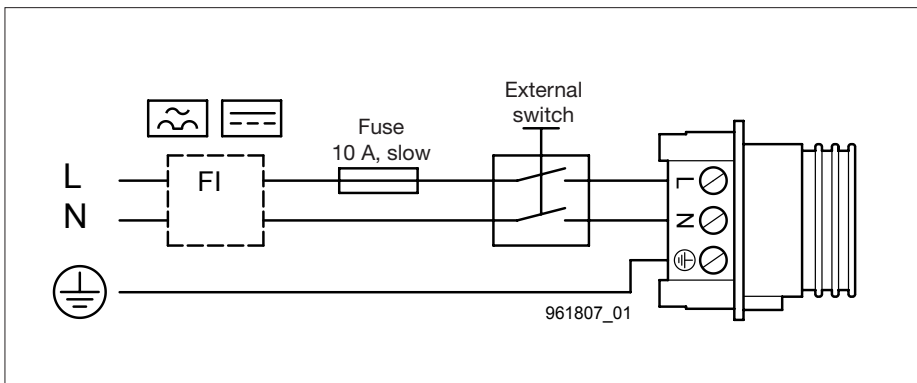
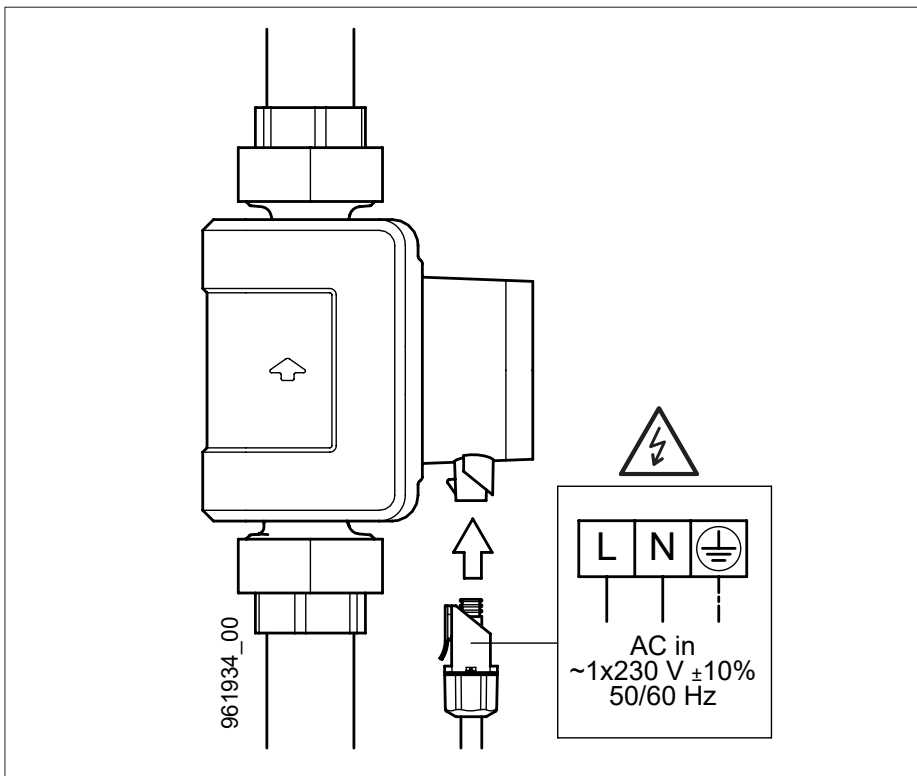


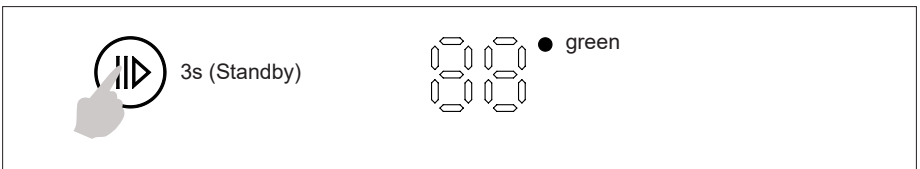
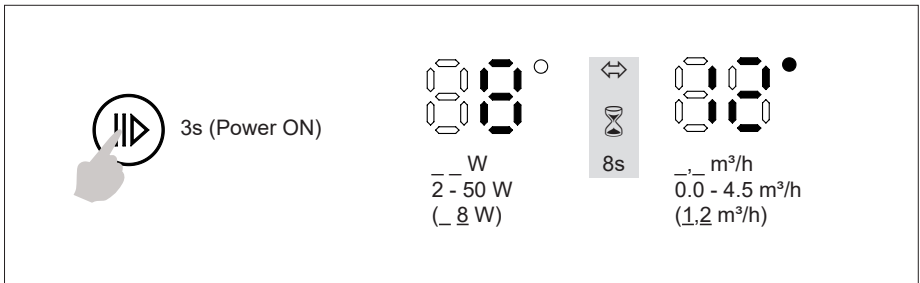
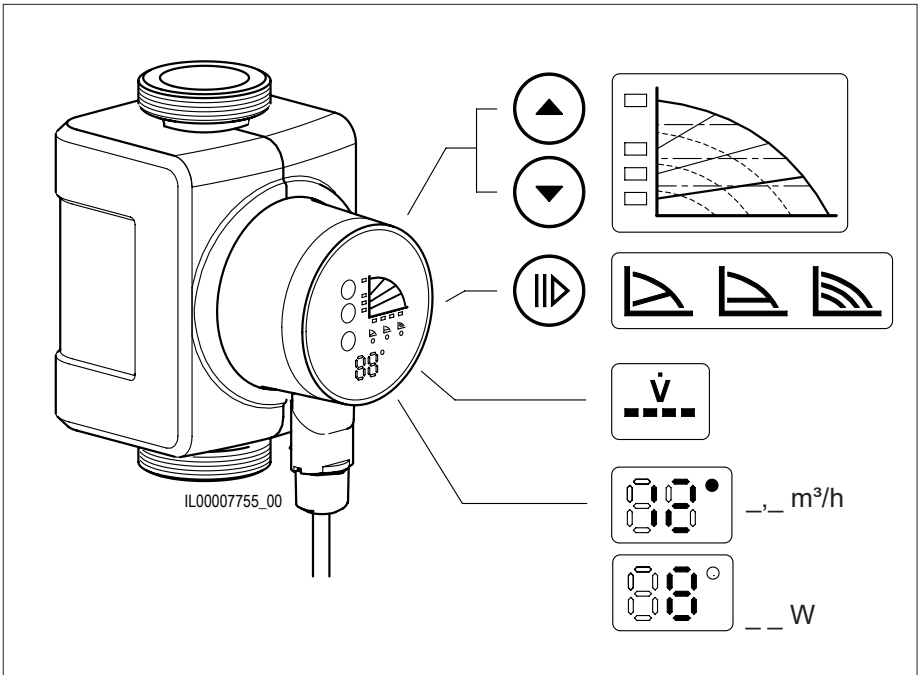


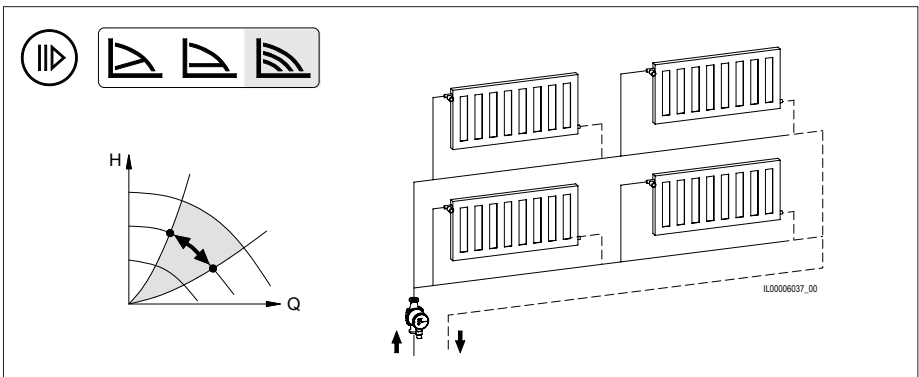
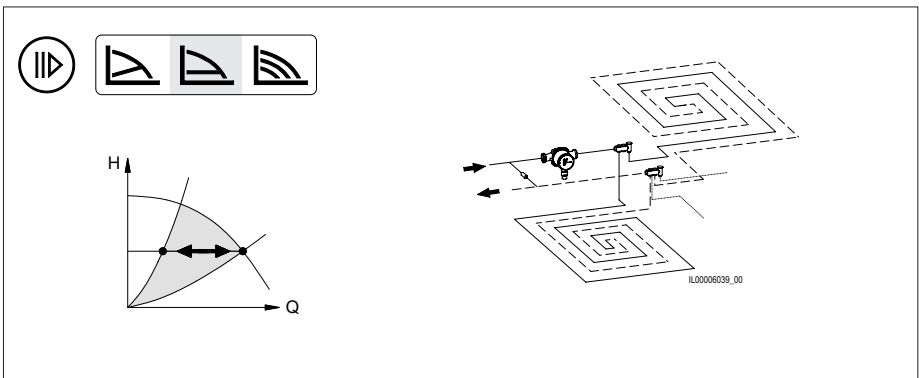
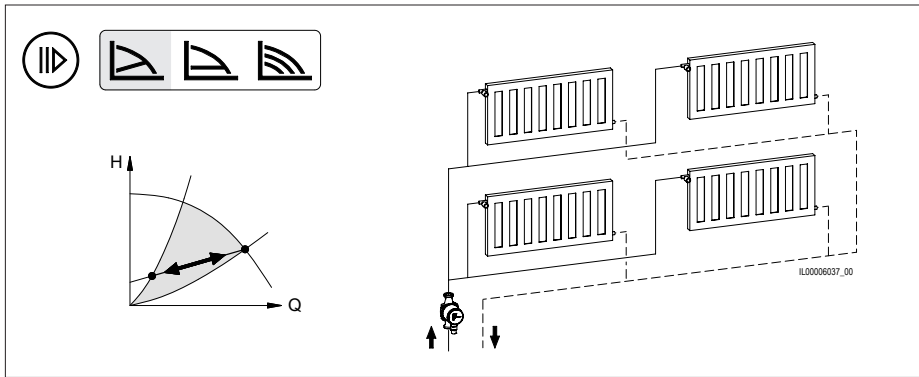


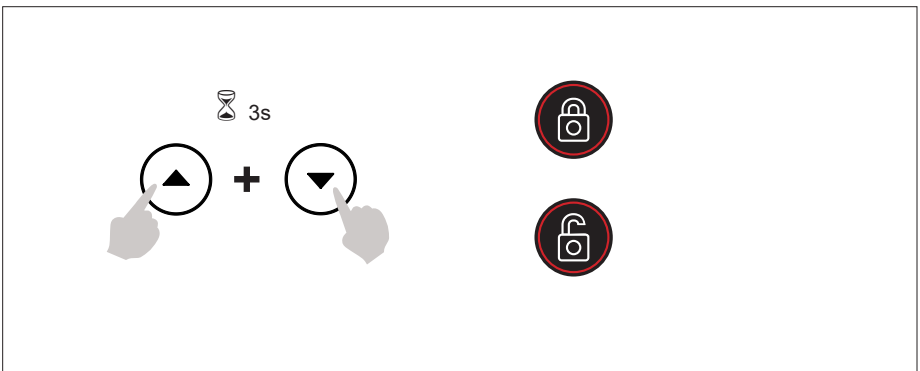
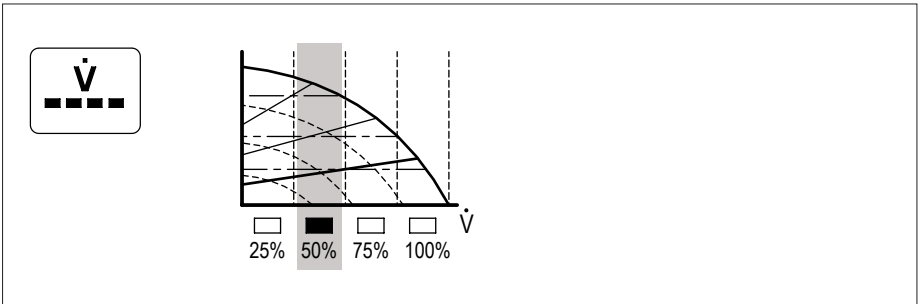
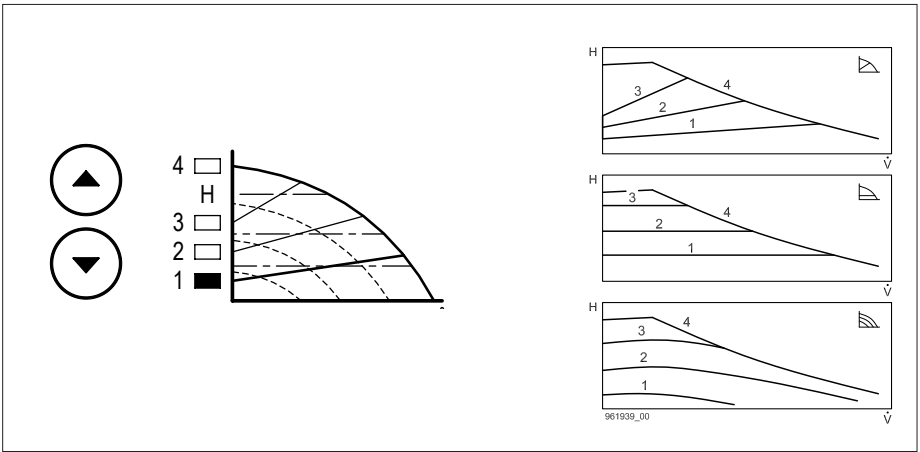


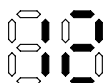
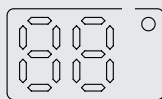












● **1.2 m³/h**
0.0 - 4.5 m³/h

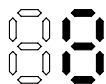
green



8s

Pumpe läuft
Pompe en fonctionnement
La pompa funziona

Bomba funcionando
Pompa funcționează
Pompa pracuje



○ **8 W**
OFF 2 - 50 W

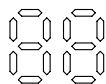
OFF



8s

Power ON
Pomp loopt

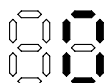
Λειτουργία κυκλοφορητή
Εκμετάλληση насоса



● green

Betrieb Stopp
Pompe ne fonctionne pas
La pompa non funziona
Standby
Standby

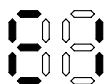
Modo Standby
Funcționare oprită
Pompa zatrzymana
Μη λειτουργία κυκλοφορητή
Режим ожидания



○ OFF

Motor blockiert
Moteur bloqué
Motore bloccato
Motor blocked
Motor geblokkeerd

Motor bloquado
Motorul blocat
Silnik zablokowany
Μπλοκαρισμένο μοτέρ
Двигатель заблокирован



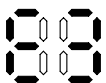
● red

Zu niedrige Versorgungsspannung
Alimentation trop faible
Tensione di alimentazione
troppo bassa
Supply voltage too low
Te lage voedingsspanning
Tensión de alimentación
demasiado baja

Tensiunea de alimentare este
prea scăzută
Zbyt niskie napięcie zasilania
Η τάση τροφοδοσίας είναι
πολύ χαμηλή
Слишком низкое напряжение
питания



● red



● red

Störung in der Elektronik
Dérangement dans la partie
électronique
Guasto nell'elettronica
Fault in the electronics
Storing in de elektronica

Fallo en la electrónica
Defecțiune electronică
Usterka elektroniki
Ηλεκτρονική βλάβη
Ошибка электроники

● red
(3x)





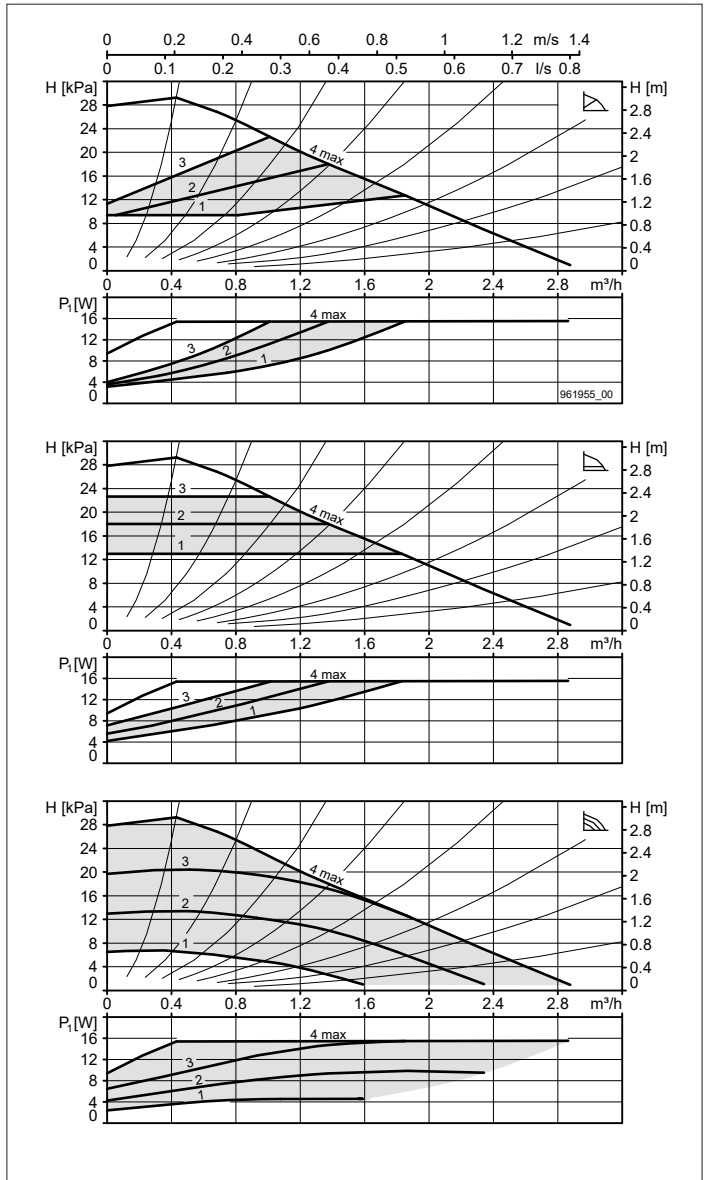
PrimAX xx-3 RED

Version T2

\dot{V} 0.0 - 2.9 m³/h

P_1 2 - 15 W

I 0.03 - 0.14 A





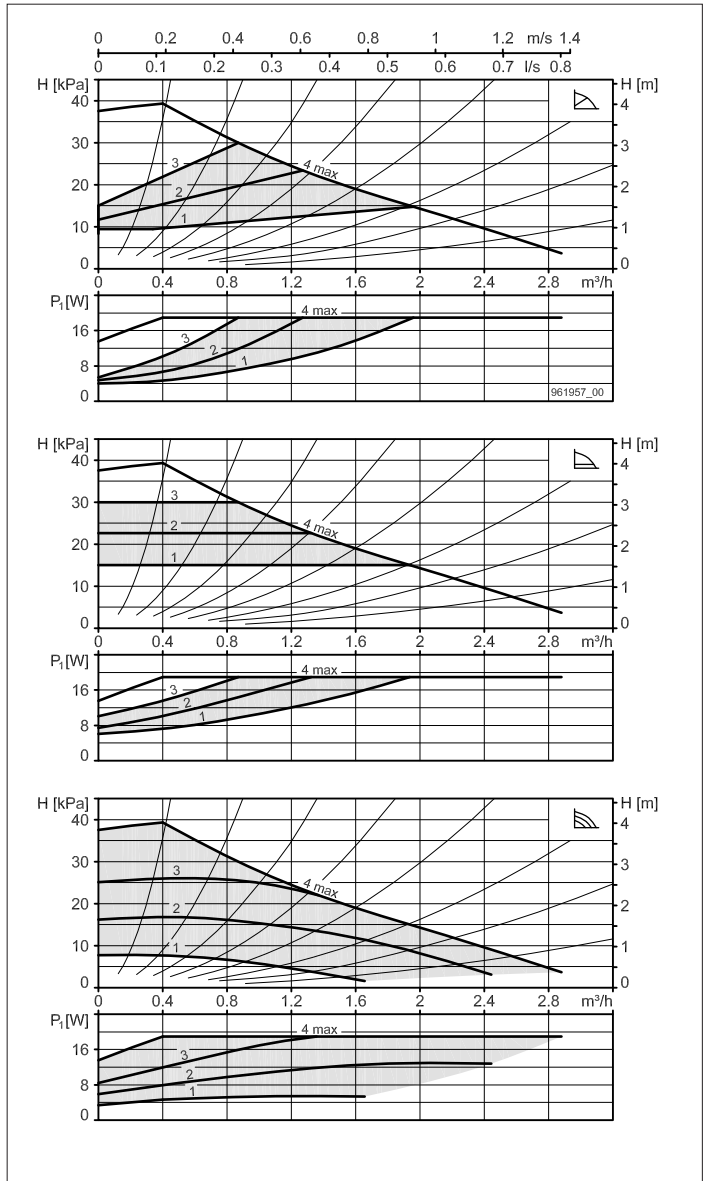
PrimAX xx-4 RED

Version T2

\dot{V} 0.0 - 3.1 m³/h

P_1 3 - 19 W

I 0.03 - 0.17 A





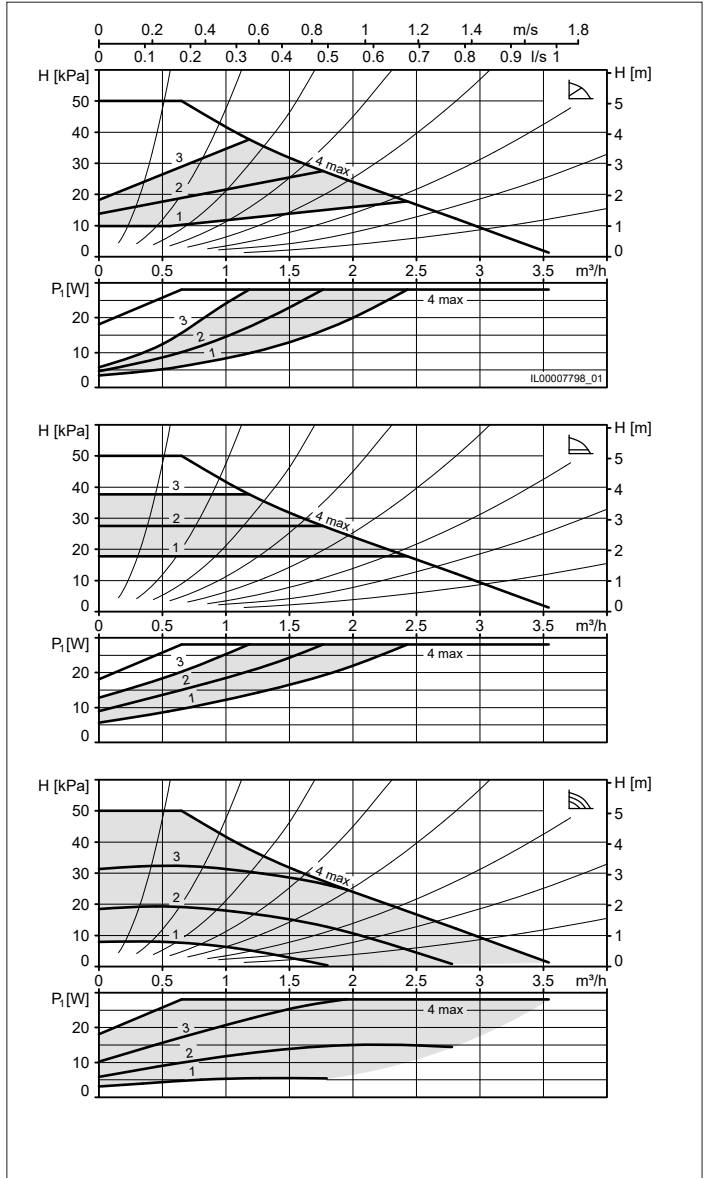
PrimAX xx-5 RED

Version T2

\dot{V} 0.0 - 3.5 m³/h

P_1 3 - 28 W

I 0.04 - 0.24 A





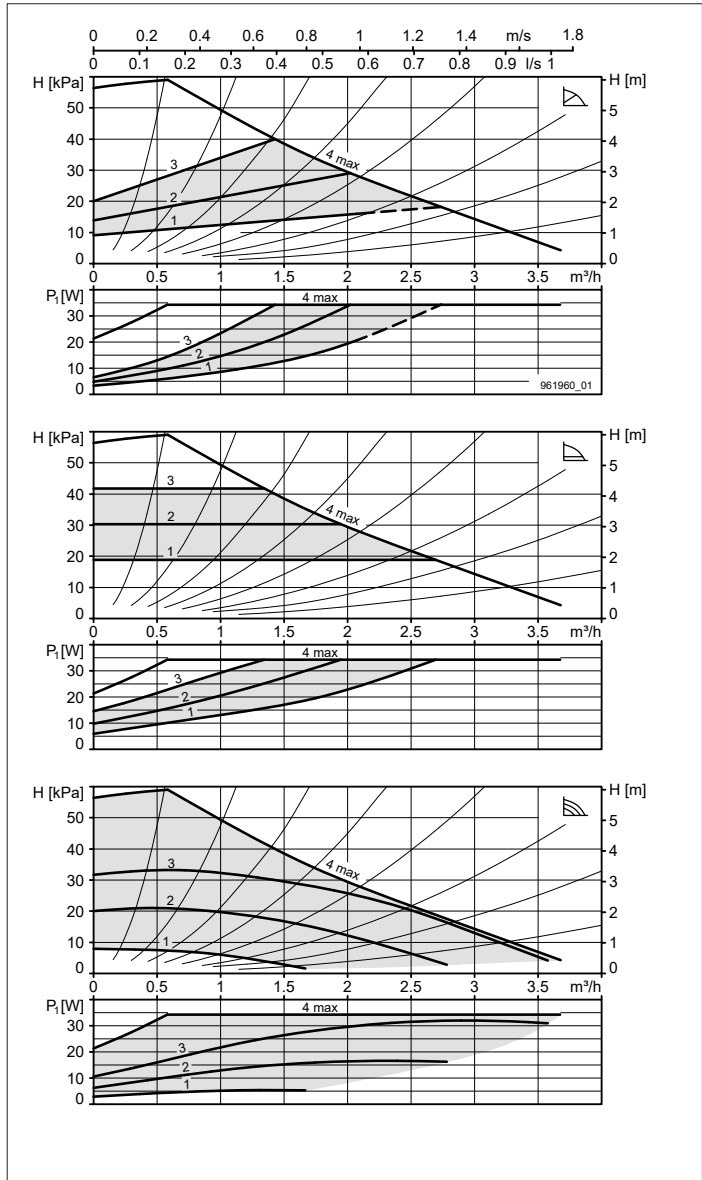
PrimAX xx-6 RED

Version T2

\dot{V} 0.0 - 3.9 m³/h

P_1 3 - 34 W

I 0.03 - 0.27 A





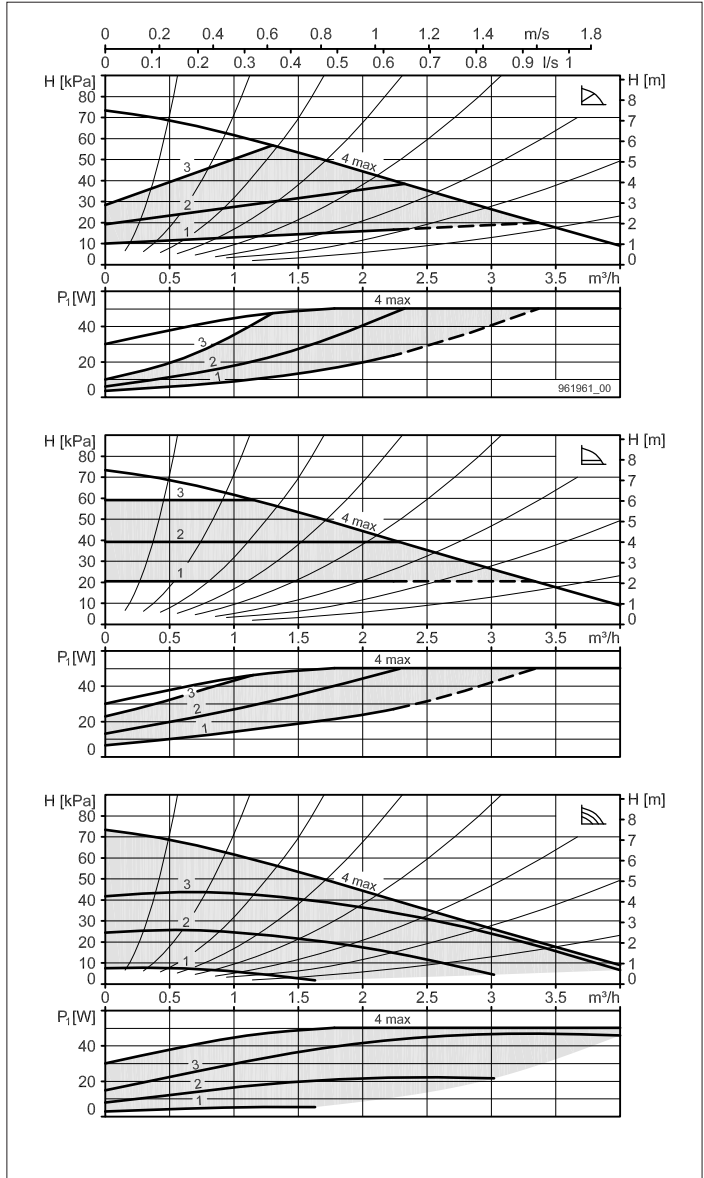
PrimAX xx-8 RED

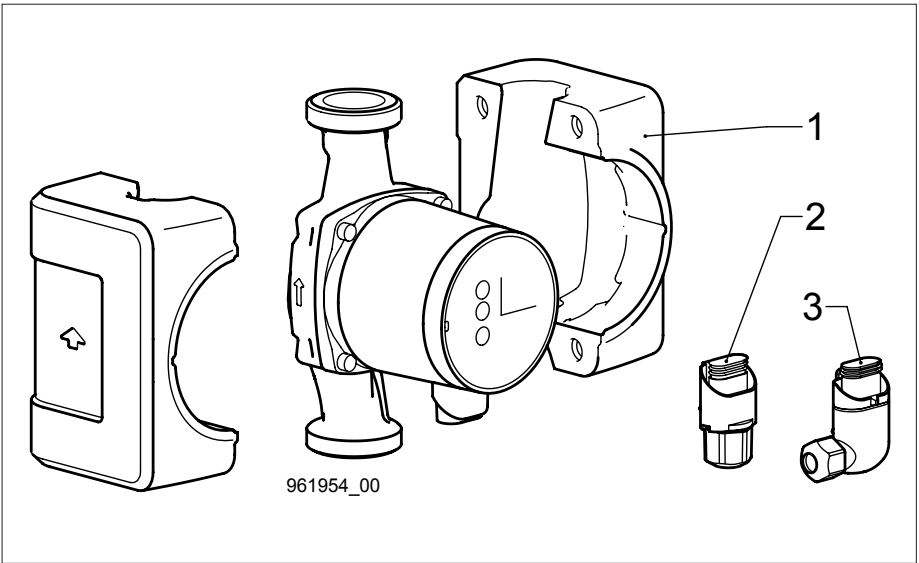
Version T2

\dot{V} 0.0 - 4.5 m³/h

P_1 3 - 50 W

I 0.03 - 0.41 A





	Biral Art. No.		
PrimAX RED T2	Pos. 1	Pos. 2	Pos. 3
PrimAX 15-x 130 RED	7000001533	2204400150	2205860150
PrimAX 25-x 130 RED			
PrimAX 25-x 180 RED BZ			
PrimAX 25-x 180 RED			
PrimAX 32-x 170 RED	2205260150		
PrimAX 32-x 180 RED			





Biral eDocuments

PrimAX RED T2 7800000275

DE Weitere Informationen

Weitere Informationen Biral eDocuments, siehe Montage- und Betriebsanleitung PrimAX RED T2

IT Maggiori informazioni

Maggiori informazioni Biral eDocuments, vedere le Istruzioni di installazione e funzionamento, PrimAX RED T2

NL Meer informatie

Meer informatie Biral eDocuments, zie montage- en instructie voorschrift, PrimAX RED T2

RO Informații suplimentare

Informații suplimentare Biral eDocuments, vedeți Instrucțiunile de montaj și exploatare, PrimAX RED T2

GR Περισσότερες πληροφορίες

Περισσότερες πληροφορίες στο Biral eDocuments, Δείτε τις Οδηγίες εγκατάστασης και λειτουργίας PrimAX RED T2

FR Plus d'informations

Plus d'informations Biral eDocuments, voir les instructions d'installation et d'entretien, PrimAX RED T2

EN Further information

Further information Biral eDocuments, see Installation and Operating Instructions, PrimAX RED T2

ES Datos adicionales

Datos adicionales Biral eDocuments, ver Instrucciones de instalación y funcionamiento, PrimAX RED T2

PL Dodatkowe informacje

should be "Dodatkowe informacje znajdziesz w Biral eDocuments, zobacz: Instrukcja montażu i eksploatacji, PrimAX RED T2

РУС Прочая информация

Прочая информация Biral eDocuments, увидеть Инструкции по установке и эксплуатации, PrimAX RED T2



**Biral AG**

Südstrasse 10
CH-3110 Münsingen
T +41 31 720 90 00
F +41 31 720 90 10
info@biral.ch
www.biral.ch

**Biral GmbH**

Kesselsgracht 7a
D-52146 Würselen
T +49 2405 408070
F +49 2405 40807-19
info@biral.de
www.biral.de